

Benvenuti a OmniPage Limited Edition

Capitolo 1 Requisiti ed installazione

Requisiti del sistema e modalità di installazione del software OmniPage Limited Edition.

Capitolo 2 Importazione del testo

Breve panoramica sulla scansione delle pagine e sulla conversione del testo acquisito in testo modificabile per gli elaboratori di testi e per i fogli elettronici.

Capitolo 3 Scansione diretta del testo da OmniPage Limited Edition

Uso di OmniPage Limited Edition dall'interno del programma di elaborazione di testi o del foglio elettronico: il testo viene visualizzato nel documento come se fosse stato digitato.

Capitolo 4 Suggerimenti per la scansione

Tecniche per ottenere le migliori prestazioni da parte di OmniPage Limited Edition e dallo scanner.

Capitolo 5 Comandi

Descrizione di tutti i menu ed i comandi di OmniPage Limited Edition.

Capitolo 6 Soluzione dei problemi ed assistenza

Come comportarsi se qualcosa non funziona.

Capitolo 7 Aggiornamento ad OmniPage Pro

Aggiornamento al più completo software OCR della Caere ad un prezzo speciale.



Requisiti ed installazione

Il presente manuale fornisce le indicazioni necessarie per installare ed usare il software OCR OmniPage Limited Edition.

Il riconoscimento ottico dei caratteri (OCR, Optical Character Recognition) consiste nel convertire un'immagine, come quella di un documento cartaceo acquisito o di un file generato dalla ricezione di un fax per via elettronica, in testo modificabile mediante computer, in modo da non doverlo ridigitare.

Selezionare *Guida* nella barra dei menu di OmniPage Limited Edition per ottenere ulteriori informazioni.



Prima di installare OmniPage Limited Edition, *collaudare lo scanner in dotazione* per accertarne il corretto funzionamento con il sistema informatico in proprio possesso mediante il programma per la scansione o il software per la creazione di immagini fornito dal produttore.

Requisiti minimi del sistema

Per l'esecuzione di OmniPage Limited Edition è generalmente necessario un sistema così articolato.

- Computer con processore 80386 o superiore.
- Microsoft Windows versione 3.1 o successiva in modalità avanzata. Windows 95 o Windows NT 3.5.1 o 4.0.
- Mouse compatibile con Windows.
- Monitor VGA 640x480, a 16 colori.
- 6 MB di spazio libero sul disco rigido (maggiore per le versioni plurilingue).

Ulteriori requisiti per Windows 3.1

- 8 MB di RAM.
- MS-DOS 5.0 o superiore.
- File di scambio da 10 MB per la versione U.S. o file di scambio da 12 MB per la versione non U.S.

Ulteriori requisiti per Windows 95

- 8 MB di RAM.
- MS-DOS 5.0 o superiore
- File di scambio da 6 MB per la versione U.S. o file di scambio da 8 MB per la versione non U.S. La Caere consiglia di affidare a Windows 95 la gestione della memoria virtuale.

Ulteriori requisiti per Windows NT

- 12 MB di RAM.
- File di scambio da 6 MB per la versione U.S. o file di scambio da 8 MB per la versione non U.S.

Memoria

L'uso della memoria da parte dei programmi OCR è molto intenso. I requisiti del sistema sopra elencati riportano i valori minimi indispensabili. Le prestazioni del programma sono proporzionali alla quantità di memoria RAM in dotazione al sistema. Inoltre, è necessario che vi sia spazio libero su disco sufficiente per i file temporanei. Le pagine fitte e complesse richiedono una quantità di spazio su disco maggiore.

L'impostazione di un file di scambio permanente (memoria virtuale) di grandi dimensioni può accelerare il riconoscimento del testo. Per informazioni relative all'impostazione della memoria virtuale, consultare il paragrafo "Creazione di un file di scambio (memoria virtuale) di Windows 3.1" a pagina 5.

Se si è ricevuta una copia di OmniPage Limited Edition unitamente allo scanner, i file di installazione del suddetto programma possono essere inclusi nel CD-ROM contenente il software specifico per lo scanner.

Installazione del software (per Windows 3.1, NT e 95)

Se il software è stato fornito sul CD-ROM allegato allo scanner, è possibile che OmniPage Limited Edition sia già stato installato. Qualora, invece, il software sia stato fornito su dischetti, attenersi alle seguenti istruzioni.

Per l'installazione dai dischetti, eseguire il programma di installazione (SETUP) dal dischetto n. 1.

- 1 Avviare Windows.
- 2 Uscire da tutte le applicazioni eventualmente aperte.
- 3 In Windows 3.1x o NT 3.5.x, aprire il Program Manager.
- Inserire il dischetto n. 1 di OmniPage Limited Edition nell'unità
 a: (o b:) del computer.
- Selezionare *Esegui...* nel menu *File* di Windows 3.1 o NT 3.5, o tramite il pulsante *Avvio* della barra delle applicazioni di Windows 95 o NT 4.0.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Esegui.

6 Digitare a:\setup (o b:\setup) nella casella della *riga di comando* e fare clic su *OK*.
 Con alcune versioni, la finestra di dialogo per la registrazione del prodotto OmniPage Limited Edition viene visualizzata

del prodotto OmniPage Limited Edition viene visualizzata durante l'installazione. In essa è riportato il numero telefonico da chiamare per ottenere il codice di registrazione da immettere nella finestra di dialogo stessa.

7 Fare clic su *OK* nella finestra di dialogo per la registrazione del prodotto OmniPage Limited Edition dopo aver immesso il numero richiesto nella casella di testo *N. di registrazione*. In caso contrario, fare clic su *Annulla* per procedere con l'installazione.

8 Alla richiesta da parte del sistema, selezionare il programma di elaborazione di testi in dotazione e fare clic su *Continua*.
Il programma selezionato verrà automaticamente impostato per l'uso con la funzione input diretto (OCR Aware) di OmniPage Limited Edition.

Inserire i rimanenti dischetti di installazione e seguire le istruzioni visualizzate nelle varie finestre di dialogo.

Per l'installazione dal CD-ROM di OmniPage Limited Edition fornito dalla Caere, eseguire le seguenti operazioni.

- 1 Alla riga di comando, digitare x:\Disk1\setup.exe, dove x: è la lettera di designazione dell'unità CD-ROM.
- 2 Premere Invio.

Creazione di un file di scambio (memoria virtuale) di Windows 3.1

Per l'esecuzione di OmniPage Limited Edition, è utile avere 8-12 MB di spazio libero su disco impostato come file di scambio (memoria virtuale) di Windows. Per ottenere le migliori prestazioni, usare un file di scambio *Permanente* piuttosto che uno *Temporaneo*.

Il file di scambio funge da memoria virtuale su disco, equivalente a memoria volatile (RAM). Le informazioni vengono temporaneamente memorizzate sul disco invece che nella RAM. Ciò consente di eseguire più programmi rispetto all'uso della sola RAM. L'uso della memoria virtuale è tuttavia più lento.

Per ulteriori informazioni sulla memoria virtuale, consultare il manuale d'uso di Windows. Per ulteriori informazioni sul file di scambio di Windows, o se si incontrassero delle difficoltà durante la sua creazione, consultare il capitolo "Ottimizzazione di Windows" del manuale d'uso di Windows.

Creazione di un file di scambio di Windows da 8 MB

1 Chiudere tutte le applicazioni eventualmente aperte.



- 2 Fare doppio clic sull'icona del pannello di controllo nella finestra principale di Program Manager.
- 3 Fare doppio clic sull'icona *386 Avanzata* per visualizzare la finestra di dialogo *386 Avanzata*.
- 4 Fare clic su *Memoria virtuale...* per visualizzare la finestra di dialogo *Memoria virtuale.*

- 5 Controllare il valore riportato in corrispondenza di *Dimensione*.
 - Un file di scambio pari o superiore a 8192 è sufficiente. Fare clic su *Annulla* per tornare alla finestra di dialogo *386 Avanzata* e fare nuovamente clic su *Annulla*. Chiudere il pannello di controllo.
 - Un file di scambio di dimensioni inferiori a 8192 KB va aumentato.
 Passare al punto 6.
- 6 Care clic su *Cambia*>> per espandere la finestra di dialogo.
- 7 Se si desidera che il file di scambio venga creato su un disco rigido diverso da quello predefinito, selezionare una nuova unità nell'elenco a discesa *Unità*.

Se non si dispone di un disco con 8192 KB di spazio libero contiguo, è necessario eliminare dei file per liberare lo spazio necessario o "deframmentare" il disco usando il comando defrag di DOS.

- 8 Digitare un valore minimo di 8192 nella casella di modifica *Nuova dimensione.*
- 9 Fare clic su *OK* ed uscire dal pannello di controllo.
- 10 Fare clic su *Sì* in nella finestra di dialogo che chiede di confermare le modifiche apportate.
- 11 Fare clic su *Riavvia Windows*. Per riavviare, non premere i tasti Ctrl-Alt-Canc.

Soluzione dei problemi di installazione

Alcune delle condizioni che causano il mancato funzionamento di OmniPage Limited Edition sono facilmente rimediabili dall'utente. Consultare "Elenco di controllo dell'installazione" a pagina 26.

Le informazioni più recenti

Tra la data di stampa del presente manuale e la data del completamento del programma, è possibile che siano state apportate delle lievi modifiche a qualche funzione o procedura. In questo caso, tali modifiche sono elencate e descritte in un file denominato LEGGIMI.TXT reperibile nella directory ove è stato installato OmniPage Limited Edition. Per visualizzare questo file, aprire il File Manager di Windows, individuarlo e farvi doppio clic.

Importazione del testo

E' possibile eseguire la scansione ed il riconoscimento del testo senza uscire dal programma di elaborazione di testi o dal foglio elettronico in uso. Una volta registrata l'applicazione come OCR Aware, il comando *Acquisisci il testo...* viene attivato e viene visualizzato nel menu *File* dell'applicazione prescelta.

E' quindi possibile avviare la scansione mentre ci si trova in tale applicazione.

Registrazione di un'applicazione come OCR Aware

- 1 Avviare OmniPage Limited Edition, se non è già stato aperto.
- 2 Avviare tutte le applicazione cui si desidera aggiungere il comando *Acquisisci il testo...*



3

Selezionare *OCR Aware...* nel menu *Strumenti* di OmniPage Limited Edition.

-	OCR Aware	
Applicazioni non registrate: FrameMaker 4 Lotus cc:Mail	Applicazioni registrate: Microsoft Word	OK Annulla <u>G</u> uida X Attiva OCR Aware

Le applicazioni correnti vengono visualizzate nell'elenco a sinistra. L'elaboratore di testi selezionato durante l'installazione viene visualizzato nell'elenco a destra.

- 4 Selezionare il nome di un'applicazione nella casella di riepilogo *Applicazioni non registrate* sulla sinistra.
- 5 Fare clic sulla freccia verde.
- 6 Al termine dell'operazione, fare clic su *OK*.

Importazione del testo - 7

Uso dell'input diretto

3

- 1 Avviare un'applicazione registrata.
- 2 Posizionare il cursore in corrispondenza del punto ove si desidera che il testo acquisito e riconosciuto venga inserito nel documento.



Selezionare *Acquisisci il testo...* nel primo menu (generalmente il menu *File*).

OmniPage Limited Edition esegue la scansione e l'OCR del testo. Il testo compare quindi nell'applicazione aperta con inizio nel punto in cui si è posizionato il cursore.

Finestra di dialogo Apri file

\wedge

Se lo scanner non è acceso o collegato, o se OmniPage Limited Edition non supporta la scansione mediante lo scanner in dotazione, viene visualizzata la finestra di dialogo *Apri file*.

Da questa finestra di dialogo è possibile importare un file precedentemente acquisito, come un file con estensione .tif o .bmp.

Scansione diretta del testo da OmniPage Limited Edition

La presente sezione spiega i passaggi fondamentali dell'uso di OmniPage Limited Edition per la scansione ed il riconoscimento del testo. Consultare "Importazione del testo" a pagina 7 per informazioni sull'uso di OmniPage Limited Edition dall'interno di altre applicazioni.

Vi sono tre passaggi fondamentali.

- Fare clic sul pulsante *Acquisisci l'immagine* per eseguire la scansione della pagina.
- Fare clic sul pulsante *OCR* per riconoscere il testo della pagina acquisita.
- Fare clic sul pulsante *Salva con nome* per salvare il testo riconosciuto nel formato di file usato dall'elaboratore di testi in uso.

Scansione di una pagina

LIMITED EDITION

OCI

1 Fare doppio clic sull'icona *OmniPage Limited Edition* nel gruppo di programmi *Applicazioni Caere.*

Il programma viene avviato e viene visualizzata la finestra principale di OmniPage Limited Edition.

	OmniPage Limited Edition		
Menu —	<u>F</u> ile <u>M</u> odifica <u>V</u> isualizza <u>S</u> trumenti <u>I</u> mpostazioni <u>R</u> egistra <u>G</u> uida		
Barra strumenti Descrizione dei comandi (portare il cursore su un pulsante della barra strumenti)	Dimensiona in base alla larghezza Imagine Acquisisci l'immagine		
Testo di stato	Acquisisce le immagini per eseguire l'OCR.		

- 2 Le versioni plurilingue offrono parecchie lingue per il riconoscimento e per l'interfaccia utente. Selezionare *Lingua...* nel menu *Strumenti* per aprire la finestra di dialogo *Lingua*.
- 3 Collocare una pagina nel vassoio di caricamento dello scanner in dotazione.

Accertarsi che sia correttamente allineata.

\frown

Scegliere una pagina con stampa laser di alta qualità, come ad esempio una lettera commerciale.



4 Fare clic sul pulsante Acquisisci l'immagine della barra strumenti o selezionare Acquisisci l'immagine nel menu File. Se si è collocata una pagina nell'alimentatore automatico dei documenti, la scansione ha inizio automaticamente. In caso contrario, viene visualizzata la finestra di dialogo Carica lo scanner.

er					
TWAIN Compliant Scanner					
<u>S</u> cansione					
<u>F</u> atto					
<u>I</u> mpostazioni					
<u>G</u> uida					

- 5 Se viene visualizzata questa finestra di dialogo, fare clic su *Scansione*.
- 6 Fare clic su *OK* per continuare.

Finestra di dialogo Apri file



Se lo scanner non è acceso o collegato, o se OmniPage Limited Edition non supporta la scansione mediante lo scanner in dotazione, viene visualizzata la finestra di dialogo *Apri file*. Da questa finestra di dialogo, è possibile importare un file precedentemente acquisito, come un file con estensione .tif o .bmp.



OmniPage Limited Edition effettua la scansione della pagina e la visualizza nell'area d'anteprima.

Zone e tecniche di definizione delle zone

OmniPage Limited Edition traccia automaticamente una singola area attorno all'intera area della pagina. E' possibile che l'utente voglia selezionare una nuova zona o ridimensionare la zona esistente per omettere informazioni o immagini grafiche non volute.

abc

- Per ridimensionare la zona, trascinare una qualsiasi delle quattro maniglie laterali. E' possibile ridimensionare la zona verticalmente o orizzontalmente rispetto al riquadro della zona stessa. Quando si ridimensiona una zona, il cursore assume la forma di una croce con le lettere "abc" nel quadrante inferiore destro. E' anche possibile trascinare una qualsiasi delle maniglie degli angoli della zona per variare simultaneamente le dimensioni verticale *ed* orizzontale della zona.
 - Per **regolare** le dimensioni dell'immagine acquisita, selezionare il menu a discesa della barra strumenti. E' possibile visualizzare l'immagine a diversi livelli di ingrandimento. In alternativa, è possibile selezionare *Zoom* nel menu *Visualizza*.
 - Per **spostare** la zona, collocare il cursore al suo interno. Il cursore si trasforma in freccia a quattro punte. Fare clic e trascinare la

zona, le cui dimensioni rimarranno invariate, sulla posizione desiderata.

- Per eliminare la zona, premere il tasto Canc.
- abc
- Per **definire** una nuova zona, puntare il cursore "abc" in corrispondenza dell'angolo della nuova zona prevista, e fare clic e tracciare un riquadro attorno alla zona da riconoscere.



• Per **ruotare** una zona in senso orario o antiorario in incrementi di 90 gradi, fare clic sul pulsante *Ruota* e premere il pulsante sinistro del mouse per la rotazione in senso orario o il pulsante destro del mouse per la rotazione in senso antiorario.

Impostazioni del testo

Le impostazioni del testo regolano le modalità di elaborazione del testo. Per visualizzare o modificare queste impostazioni, selezionare *Impostazioni del testo* nel menu *Impostazioni*. Viene visualizzata la finestra di dialogo *Impostazioni del testo*. Consultare le informazioni relative a pagina 21.



Tramite la finestra di dialogo *Impostazioni del testo*, è possibile specificare che i caratteri o i vocaboli incerti vengano contrassegnati con un carattere particolare, anch'esso a discrezione dell'utente.

L'applicazione in uso va registrata come OCR Aware per abilitare questa funzione. Consultare "Registrazione di un'applicazione come OCR Aware" a pagina 7.

Uso delle impostazioni del testo



Selezionare *Impostazioni dello scanner...* nel menu *Impostazioni* di OmniPage Limited Edition per mettere a punto lo scanner per l'immagine corrente. Accertarsi che *Risoluzione di scansione* sia impostata su 300 dpi, e provare a regolare la *Luminosità* manualmente se non si ottengono risultati soddisfacenti.

Definizione automatica delle soglie

La definizione automatica delle soglie è disponibile con alcune soluzioni di scansione. La tecnologia di definizione automatica delle soglie

migliora il riconoscimento da parte di OmniPage Limited Edition aumentando la qualità dell'immagine ottenuta con lo scanner in dotazione. La tecnologia di definizione automatica delle soglie fornisce il miglioramento automatico dell'immagine, a sua volta in grado di aumentare la precisione del riconoscimento, in particolare per le pagine di qualità scadente.

La tecnologia di definizione automatica delle soglie migliora l'immagine dei caratteri permettendo così risultati OCR più accurati. Ad esempio, essa può contribuire ad eliminare il "rumore" di fondo spesso riscontrato quando il testo viene stampato su uno sfondo scuro o colorato. E' ora possibile sottoporre a scansione una più vasta gamma di documenti ed ottenere risultati soddisfacenti.

Uso della definizione automatica delle soglie

La definizione automatica delle soglie è controllata dal comando *Luminosità* della finestra *Impostazioni dello scanner*.



- Pulsante Automatica

Per attivare la definizione automatica delle soglie, fare clic sul pulsante alla sinistra della barra di scorrimento della luminosità ("Auto" compare alla destra della barra dei scorrimento). Per disattivare la definizione automatica delle soglie, fare nuovamente clic sull'icona (una percentuale di luminosità o un testo compaiono alla destra della barra di scorrimento).

Riconoscimento del testo



Fare clic sul pulsante *OCR* della barra strumenti o selezionare *OCR* nel menu *File*.

OmniPage riconosce il testo del documento. La *Finestra di controllo* visualizza lo stato di avanzamento del lavoro.



A completamento dell'OCR, una finestra dà la possibilità di eseguire la scansione di ulteriori pagine o di terminare l'operazione.

Salvataggio del testo



Al completamento della scansione, viene visualizzata la finestra di dialogo *Salva con nome*. In caso contrario, fare clic sul pulsante *Salva con nome* o selezionare *Salva come documento...* nel menu *File*.

Salva con nome					
<u>N</u> ome file: Opeltes¢doc	<u>D</u> irectory: d:\morph	[ОК		
boy.bmp boy2girl.fld cpalette.dll digimorf.doc digimorf.hlp fixed.dat fixed.dat fixed.yuv.dat girl.bmp id	Unità:		<u>Annulla</u>		
Salva il <u>t</u> esto come:					
Word Document		Ŧ			

- 1 Immettere un nome per il lavoro nella casella di testo Nome file.
- 2 Se lo si desidera, selezionare una nuova ubicazione per il file salvato.
- 3 Selezionare un tipo di file per il formato dell'elaboratore di testi usato normalmente nell'elenco a discesa in basso.
- 4 Fare clic su OK.

OmniPage Limited Edition salva il file del testo secondo le istruzioni dell'utente. E' ora possibile modificare il testo salvato mediante il programma di elaborazione di testi o di foglio elettronico in uso.

Suggerimenti per la scansione

La presente sezione spiega le modalità da usare al fine di ottenere la miglior precisione di riconoscimento possibile. Per ottenere informazioni più dettagliate in merito, consultare la Guida in linea.

Miglioramento della precisione dell'OCR

La precisione dell'OCR dipende dalla qualità dell'immagine acquisita. La scansione di documenti nitidi stampati al laser produce risultati altamente precisi, con un numero limitato di errori. La scansione di fax, di documenti stampati mediante stampanti ad aghi e di pagine di qualità scadente può generare risultati non accettabili.

Durante la scansione di una pagina, tenere presente quanto segue.

- La stampa deve essere ragionevolmente pulita e nitida.
- Il documento deve essere privo di note, linee o segnetti; qualsiasi elemento diverso da un carattere stampato provoca un notevole rallentamento di OmniPage Limited Edition.
- Il carattere del documento non deve essere stilisticamente complesso; ad esempio, il carattere Zapf Chancery è eccessivamente elaborato per OmniPage Limited Edition.
- Il riconoscimento preciso del testo sottolineato è difficile; la sottolineatura modifica la forma dei tratti discendenti delle lettere q, g, y, p e j.
- Il vetro dello scanner deve essere pulito.

$\overline{}$

Se si effettua la scansione di un documento in una lingua straniera, che produce un considerevole numero di errori OCR, verificare che la lingua del documento sia selezionata come lingua di riconoscimento nel menu *Strumenti* e nella finestra di dialogo *Lingua*.

Se la lingua non risulta elencata, effettuare l'aggiornamento ad OmniPage Pro, in grado di riconoscere 13 set di caratteri linguistici.

Uso della Guida in linea



Le procedure relative all'uso di tutte le funzioni di OmniPage Limited Edition sono esaurientemente spiegata nella Guida in linea. E' possibile accedere alla guida in linea facendo clic sul pulsante *Guida* di qualsiasi finestra di dialogo, scegliendo *Guida* nella barra dei menu di OmniPage Limited Edition, o facendo clic sul pulsante *Guida* della barra strumenti e quindi facendo su un pulsante della barra strumenti.

Suggerimenti per la scansione - 17

Comandi

La presente sezione descrive tutti i comandi dei menu di OmniPage Limited Edition. Molti comandi dei menu hanno dei tasti di scelta rapida corrispondenti nella barra strumenti.

Menu Guida



Le procedure in linea sono chiaramente spiegate per l'uso di tutte le funzioni di OmniPage Limited Edition. E' possibile accedere alla Guida facendo clic sul pulsante *Guida* in una finestra di dialogo, selezionando *Guida* nella barra dei menu di OmniPage Limited Edition, o facendo clic sul pulsante *Guida* della barra strumenti e quindi facendo clic su un pulsante della barra strumenti.

Menu File

Nuovo lavoro



Selezionare *Nuovo lavoro* per avviare una nuova operazione eseguendo la scansione di una pagina. Il pulsante *Nuovo lavoro* esegue approssimativamente le stesse funzioni del pulsante *Acquisisci l'immagine*; tuttavia, il pulsante *Nuovo lavoro* avvia una nuova operazione (eliminando le pagine acquisite precedentemente), mentre il pulsante *Acquisisci l'immagine* aggiunge le pagine acquisite al lavoro esistente.

Salva come documento



Selezionare *Salva come documento* per aprire la finestra di dialogo *Salva con nome* e salvare il testo generato mediante l'OCR. Consultare "Salva-taggio del testo" a pagina 15.

Acquisisci l'immagine



Selezionare Acquisisci l'immagine per acquisire pagine e portarle nell'area d'anteprima. Il comando Acquisisci l'immagine svolge approssimativamente le stesse funzioni del comando Nuovo lavoro. Il comando Acquisisci l'immagine avvia un nuovo lavoro all'inizio di una nuova sessione; tuttavia, esso aggiunge le pagine all'operazione esistente, mentre il comando Nuovo lavoro avvia sempre una nuova operazione. Consultare "Zone e tecniche di definizione delle zone" a pagina 11.

Se lo scanner non è acceso o collegato, o se OmniPage Limited Edition non supporta la scansione mediante lo scanner in dotazione, viene visualizzata una finestra di dialogo *Apri file*. Da questa finestra di dialogo è possibile importare un file precedentemente acquisito, come un file con estensione .tif o .bmp file.

OCR



Selezionare *OCR* per elaborare la pagina o le pagine attuali del lavoro. Dopo il riconoscimento del testo, se *Salvataggio automatico* è stato selezionato nel menu *Impostazioni*, viene visualizzata la finestra di dialogo *Salva con nome*. In caso contrario, dopo l'OCR selezionare *Salva come documento* nel menu *File*.

Stampa



Selezionare *Stampa* per stampare la pagina visualizzata nell'area d'anteprima usando le impostazioni predefinite di *Imposta stampante* di Windows.

Esci

Selezionare *Esci* per uscire dal programma OmniPage Limited Edition. Viene chiesto di salvare i lavori eventualmente acquisiti ma non ancora salvati.

Menu Modifica

Copia



Selezionare *Copia* per copiare un'intera pagina o una zona selezionata negli Appunti ed incollarla in altre applicazioni. Durante la copia, il testo delle zone selezionate viene riconosciuto e incollato: non ne viene incollata unicamente l'immagine.

Incolla



Selezionare *Incolla* per incollare un'immagine copiata da un'altra applicazione di Windows. L'immagine viene copiata dagli Appunti all'area d'anteprima.

Elimina

Selezionare *Elimina* per eliminare la zona selezionata dall'immagine in anteprima.

Seleziona tutto

Selezionare *Seleziona tutto* per selezionare una zona precedentemente tracciata.

Menu Visualizza

Ruota



L'opzione *Ruota* consente di ruotare la pagina visualizzata nell'area d'anteprima di 90, 180 o 270 gradi in senso orario. Il pulsante *Ruota* consente di ruotare la pagina in incrementi di 90 gradi, in senso orario usando il pulsante sinistro del mouse, ed in senso antiorario usando il pulsante destro del mouse.

Zoom



Selezionando *Zoom* nel menu *Visualizza*, appare un menu a discesa che consente di visualizzare la pagina nell'area d'anteprima a diversi livelli di ingrandimento.

Menu Strumenti

Lingua

Selezionare *Lingua* per visualizzare la finestra di dialogo *Lingua*, tramite la quale è possibile cambiare la lingua usata per i menu, le finestre di dialogo ed altri messaggi di OmniPage Limited Edition, nonché scegliere un'altra lingua per il riconoscimento del testo (queste opzioni non sono disponibili in tutte le versioni di OmniPage Limited Edition).

OCR Aware

Selezionare *OCR Aware* (input diretto) per predisporre una o più applicazioni di Windows per l'uso con OmniPage Limited Edition. OmniPage Limited Edition visualizza la finestra di dialogo *OCR Aware*, usata per l'aggiunta di nuove applicazioni o per l'eliminazione di quelle esistenti dall'elenco di quelle registrate. Consultare "Importazione del testo" a pagina 7.

Menu Impostazioni

Impostazioni del testo

Le impostazioni del testo influiscono sulle modalità di elaborazione del testo in OmniPage Limited Edition. Per visualizzare o modificare le impostazioni del testo, selezionare *Impostazioni del testo* nel menu *Impostazioni*. Viene visualizzata la finestra di dialogo *Impostazioni del testo*.



Marca le parole incerte

Quando attivata (X nella casella), questa funzione contrassegna i vocaboli incerti per indicarne la necessità di revisione una volta salvato il testo nel formato di file compatibile con l'elaboratore di testi prescelto.

Marca i caratteri incerti

Quando attivata (X nella casella), questa funzione contrassegna i caratteri incerti per indicarne la necessità di revisione una volta salvato il testo nel formato di file compatibile con l'elaboratore di testi prescelto.

La funzione Marca i caratteri incerti o Marca le parole incerte va attivata nella finestra di dialogo Impostazioni del testo (X nelle rispettive caselle) prima dell'OCR.

Salva i marcatori come

 \mathbf{N}

Durante il riconoscimento, OmniPage Limited Edition tiene conto di tutti i caratteri ed i vocaboli per i quali il riconoscimento è risultato incerto. Viene data all'utente la possibilità di marcare questi caratteri e vocaboli incerti nel documento finito e di specificare il carattere da usare come contrassegno. Se si desidera che il documento finale contenga tali contrassegni, attivare *Salva i marcatori col nome* (X nella casella) e digitare il carattere usato di rado in modo da poter usare la funzione di ricerca del proprio elaboratore di testi per individuare rapidamente tutti i contrassegni.

OCR automatico

OmniPage Limited Edition può essere impostato per l'avvio automatico dell'OCR dopo la scansione di una pagina attivando la funzione OCR automatico nel menu *Impostazioni*. OCR automatico usa le impostazioni e le zone correnti. E' anche possibile attivare OCR automatico a seconda dei casi facendo clic sul pulsante *Nuovo lavoro* o *Acquisisci l'immagine* con il pulsante destro del mouse.

Salvataggio automatico

E' possibile selezionare la richiesta automatica di salvataggio dei documenti dopo l'elaborazione. Quando *Salvataggio automatico* è attivato (un segno di spunta compare a lato di quest'opzione), la finestra di dialogo *Salva con nome* viene visualizzata automaticamente dopo l'elaborazione.

Impostazioni dello scanner



Le impostazioni dello scanner influiscono sulle modalità di scansione delle pagine, e possono quindi influire anche sul riconoscimento del testo. Per modificare le impostazioni dello scanner, selezionare *Impostazioni dello scanner* nel menu *Impostazioni*.

🗕 Impostazioni dello scanner				
Tipo di immagine	ОК			
O <u>D</u> ithering	Annulla			
Formato carta	<u>G</u> uida			
● Le <u>t</u> tera ○ <u>A</u> 4 ○ <u>L</u> egale				
Luminosità				
Automatico				
Contrasto				
0 *				
Risoluzione di scansione: 300 d.p.i.				

Fare clic sul pulsante di definizione automatica delle soglie (situato alla sinistra della barra di scorrimento della luminosità) per attivare la luminosità automatica; la parola *Auto* prenderà il posto della parola o del valore percentuale visualizzato di fianco alla barra di scorrimento della luminosità.

Tipo di immagine

Le immagini binarie includono le immagini al tratto costituite tipicamente da linee nere su sfondo bianco. Selezionare *Binaria* per la scansione di pagine con testo e immagini al tratto.

Se lo scanner in dotazione supporta il dithering, è possibile selezionare *Dithering* per la scansione di pagine comprendenti immagini a mezzatinta e testo. Un pattern con dithering è una matrice di puntini bianchi e neri che simula una mezzatinta. Pattern con dithering differenti generano risultati estremamente diversi; il dithering è generalmente molto meno affinato rispetto alla mezzatinta a causa delle limitazioni imposte dalla scansione e dalla stampa a 300 dpi.

Formato carta

Selezionare le dimensioni di input della pagina in corso di acquisizione. Selezionare *Lettera* per acquisire pagine da 8 1/2" x 11", *Legale* per acquisire pagine da 8 1/2" x 14", o A4 per acquisire pagine da 21cm x 29,7cm.

Luminosità

La barra di scorrimento della luminosità consente di schiarire o scurire le pagine al fine di compensare l'imperfezione degli originali. L'impostazione della luminosità va regolata prima della scansione della pagina. La modifica di questa impostazione non influisce sulle pagine acquisite in precedenza.

La variazione della luminosità produce lo stesso effetto prodotto su una fotocopiatrice. Selezionare *Più scure* per la scansione di pagine chiare, e selezionare *Più chiare* per la scansione di pagine scure.

Lo scanner ha delle impostazioni preselezionate per "più scuro" e "più chiaro", cui è possibile accedere facendo clic a destra o a sinistra dell'elemento centrale; la visualizzazione cambia compatibilmente, per riflettere le nuove impostazioni *Più scure* o *Più chiare*. Fare clic sui pulsanti con freccia sinistra o destra per impostare le percentuali scura e chiara.

Contrasto

Il contrasto non influisce sulla qualità del riconoscimento. E' possibile modificare l'impostazione del contrasto al fine di migliorare la qualità delle immagini catturate. L'impostazione di *Contrasto* è disattivata quando l'opzione *Automatica* è attivata. L'uso della funzione *Automatica* per l'OCR è consigliato.

Risoluzione di scansione

Selezionare la risoluzione di scansione desiderata nella casella di riepilogo a discesa. Generalmente, si useranno 300 dpi per l'elaborazione del testo. E' possibile usare un'impostazione in dpi più elevata per situazioni di riconoscimento speciali o per la cattura di immagini grafiche.

Registrazione/aggiornamento

Selezionare *Registra* per registrare la propria copia di OmniPage Limited Edition. Dopo la registrazione, il comando del menu si trasforma in *Aggiorna*. I numeri telefonici di zona vengono forniti nella finestra di dialogo *Registra*.

Selezionare *Aggiorna* per aggiornare ad OmniPage Pro, il più avanzato e completo programma OCR della Caere. Gli utenti registrati possono acquistare OmniPage Pro ad un prezzo speciale. I numeri telefonici locali vengono forniti nella finestra di dialogo *Aggiorna*.

Soluzione dei problemi ed assistenza

Panoramica

Il presente capitolo va consultato nelle seguenti circostanze.

- Non è stato possibile completare l'installazione poiché il programma di installazione ha riscontrato dei problemi con la configurazione del sistema in dotazione.
- Si è appena completata l'installazione di OmniPage Limited Edition ed il programma non funziona.
- OmniPage Limited Edition funzionava correttamente ma ha improvvisamente cessato di funzionare.
- Le prestazioni del sistema non sono accettabili.

Nell'ambito di quest'intera sezione, la directory c:\oplimit rappresenta la directory predefinita nella quale si è installato OmniPage Limited Edition. Qualora l'installazione di OmniPage Limited Edition sia stata effettuata in una directory diversa o su un'unità diversa, sostituire le informazioni corrette ove necessario.

Elenco di controllo dell'installazione

Usare il presente elenco di controllo per individuare e ovviare ai più comuni problemi di installazione in Windows 3.1 o Windows 95.

- Accertarsi che il **PC si avvii normalmente** (senza messaggi di errore) e che sia in grado di eseguire altro software.
- Accertarsi che **Windows 95 o Windows 3.1 siano installati e funzionanti** correttamente. Windows 3.1 deve essere eseguito in modalità avanzata. Provare ad eseguire altre applicazioni di Windows come Paintbrush, Blocco note o Calcolatrice per verificarne il corretto funzionamento.
- Accertarsi di **riavviare il computer dopo l'installazione** di Windows, in modo che la sottodirectory di Windows venga aggiunta al percorso. Se il programma di installazione di OmniPage Limited Edition non trova la sottodirectory di Windows nel percorso, è possibile che il programma di installazione si chiuda.
- Accertarsi che il sistema abbia almeno 8 MB di RAM libera per OmniPage Limited Edition. Per il caricamento simultaneo di altri programmi o per l'uso di OCR Aware può essere necessaria una quantità maggiore di memoria.
- Accertarsi che lo scanner sia collegato, acceso e che funzioni correttamente. Se non si è ancora eseguita questa operazione, è importante farlo adesso, prima di procedere all'individuazione ed alla risoluzione dei problemi. Se si possiede un altro software compatibile con lo scanner, usarlo per vedere se il problema verificatosi è specifico di OmniPage Limited Edition o comune ad altri programmi.
- Se si sta utilizzando un **programma di cache del disco** (diverso dal programma smartdrv.exe accluso a Windows 3.1), **disatti-varlo temporaneamente e riprovare ad eseguire l'installazione**. Alcuni programmi di cache interferiscono con la corretta allocazione della memoria.

Una volta completata l'installazione, **riattivare** il programma di cache ed accertarsi che funzioni. **Non eseguire mai Windows senza un programma di cache del disco:** le sue prestazioni sarebbero in questo caso non accettabili. Nella maggior parte dei casi, è consigliabile usare smartdrv.exe.

• Windows 3.1 Da Program Manager di Windows, selezionare Informazioni su Program Manager nel menu ? per determinare la modalità di esecuzione di Windows e la quantità di memoria disponibile. Windows 3.1 deve essere eseguito in modalità avanzata e vi devono essere almeno 6 MB (preferibilmente 9 MB) di memoria libera. Consultare le informazioni di installazione e di configurazione di Windows.

• Windows 95: fare doppio clic sull'icona "Risorse del computer" e selezionare *Informazioni su...* nel menu *Guida* per verificare la quantità di memoria disponibile e le risorse del sistema.

OmniPage Limited Edition ha cessato di funzionare

Se OmniPage Limited Edition funzionava in precedenza ma ha improvvisamente cessato di funzionare, è possibile che la configurazione del sistema sia stata inavvertitamente alterata. Prendere in esame i seguenti quesiti per cercare di individuare il problema. Se ciò non risultasse utile, provare a reinstallare OmniPage Limited Edition prima di rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

• Lo scanner è collegato alla presa di corrente, è acceso ed è collegato correttamente alla scheda di interfaccia?

Ciò può causare degli errori durante l'avvio o l'esecuzione di OmniPage Limited Edition. E' possibile usare lo scanner con un software differente?

• Si sono installate delle schede nel computer che possono interferire con l'indirizzo di memoria usato dalla scheda dello scanner?

Può essere necessario riconfigurare le nuove schede per l'uso di indirizzi di memoria, canali DMA o interrupt differenti.

- La carta si è inceppata nello scanner? Eliminare l'inceppamento, spegnere lo scanner, quindi riaccenderlo e riavviare il sistema.
- I file di programma di OmniPage Limited Edition o il disco che li contiene sono danneggiati? Eseguire il programma DOS chkdsk per rilevare un eventuale danneggiamento.
- Lo spazio su disco non è sufficiente per il salvataggio dei documenti?

Se si è eseguita la scansione di immagini, è possibile che lo spazio su disco si sia esaurito.

• Si è reinstallato Windows?

Se si è reinstallato Windows, è necessario salvare il file oplimit.ini di OmniPage Limited Edition prima di eliminare la directory di Windows.

- E' stato visualizzato il seguente messaggio di errore? "Impossibile creare una directory di pagina predefinita." Creare una sottodirectory denominata temp nella directory di OmniPage Limited Edition, quindi riavviare OmniPage Limited Edition.
- E' stato visualizzato uno dei seguenti messaggi di errore? "Impossibile avviare RSP o RSP non trovato dopo l'avvio." "Elenco delle zone pieno."
 - "Memoria insufficiente per il caricamento dell'eseguibile."
 - "Errore di protezione generale in XOCR."

Questi messaggi possono essere causati dalle dimensioni della memoria virtuale. Accertarsi che le dimensioni della memoria virtuale siano di almeno 9 MB.

Possibili soluzioni per gli utenti di Windows 3.1

• I file di configurazione del sistema (autoexec.bat e config.sys) sono stati modificati di recente?

L'installazione di un nuovo programma può aver modificato questi file rendendoli incompatibili con OmniPage Limited Edition (per vedere la data dell'ultima modifica di questi file, controllare la data e l'ora visualizzate dal comando air di DOS).

• Si è di recente installata una nuova applicazione di Windows 3.1?

Se sì, questa può aver modificato il parametro EMMSize nel file system.ini . Per il corretto funzionamento, il parametro EMMSize non deve essere seguito da alcun valore: EMMSize = .

- Si sono installati dei programmi residenti in memoria che occupano una quantità eccessiva di memoria o provocano dei conflitti con Windows? Oppure, si sono caricati degli altri programmi di Windows che lasciano una quantità eccessivamente ridotta di memoria libera per il corretto funzionamento di Windows ed OmniPage Limited Edition?
- In Program Manager di Windows 3.1, selezionare *Informazioni su Program Manager* nel menu ? per **determinare la modalità operativa** di Windows e la **quantità di memoria disponibile**. Windows 3.1 deve essere eseguito in modalità avanzata, e vi devono essere almeno 6 MB (preferibilmente 9 MB) di memoria libera. Consultare le informazioni di installazione e di configurazione accluse a Windows per determinare le modalità di correzione dei problemi.

Selezionare *Informazioni su Program Manager* nel menu ? di Program Manager di Windows per controllare la quantità di memoria libera.

Controllare le dimensioni della memoria virtuale nel pannello di controllo di Windows, ed accertarsi che essa sia di almeno 6 MB (preferibilmente 9 MB).

Possibili soluzioni per gli utenti di Windows NT

• Si è tentata l'installazione di OmniPage Limited Edition durante l'uso a livello Utente?

Se si appartiene ad un'organizzazione dotata di MIS (reparto di assistenza tecnica e gestione della rete), richiedere l'installazione di OmniPage Limited Edition al livello *Amministratore*. L'installazione di OmniPage Limited Edition non avviene a livello *Utente*: ciò è una ulteriore protezione intenzionale di Windows NT.

• I file di configurazione del sistema (autoexec.bat e config.sys) sono stati modificati di recente? L'installazione di un nuovo programma può aver modificato questi file rendendoli incompatibili con OmniPage Limited Edition (per vedere la data dell'ultima modifica di questi file, controllare la data e l'ora visualizzate dal comando air di DOS).

• Si è di recente installata una nuova applicazione di Windows NT?

Se sì, questa può aver modificato il parametro EMMSize nel file system.ini . Per il corretto funzionamento, il parametro EMMSize non deve essere seguito da alcun valore: EMMSize = .

- Si sono caricati degli altri programmi di Windows NT che lasciano una quantità eccessivamente ridotta di memoria libera per il corretto funzionamento di OmniPage Limited Edition? Nel pannello di controllo (all'interno delle impostazioni del sistema), controllare la quantità di memoria libera (RAM). Sotto *Prestazioni*, aumentare la quantità predefinita di memoria o allocarvi una quantità maggiore di spazio su disco. Controllare le dimensioni della memoria virtuale nel pannello di controllo di Windows ed accertarsi che essa sia di almeno 6 MB (preferibilmente 9 MB).
- Controllare lo **spazio su disco utilizzato** sul volume su cui è installato Windows NT. Se lo spazio del volume è in via di esaurimento, ciò può causare delle difficoltà. Liberare dello spazio su disco.

Soluzione dei problemi ed assistenza - 29

La prestazioni di OmniPage Limited Edition sono inaccettabili

Vi sono molti fattori che possono influire negativamente sulle prestazioni di OmniPage Limited Edition e di altri programmi. Controllare quanto segue.

- Se le prestazioni (o la precisione) non sono accettabili, regolare la luminosità e riprovare. Con alcuni scanner, a seconda della qualità del documento originale, l'impostazione di un valore errato può portare ad una bassissima velocità di riconoscimento.
- Le prestazioni del riconoscimento variano con la qualità, il corpo, il carattere e la densità di stampa del documento originale. Il riconoscimento di una pagina con 6.000 caratteri di corpo 8 avrà una durata nettamente superiore al riconoscimento di una pagina con 2.000 caratteri a corpo 12. Inoltre, il riconoscimento di pagine con formattazione complessa prevede una durata superiore rispetto al riconoscimento di pagine semplici a colonna singola.
- Accertarsi che lo **spazio su disco sia sufficiente** per i file temporanei che Windows ed OmniPage Limited Edition devono creare. Per ottenere le migliori prestazioni, il disco deve essere libero almeno per il 25% della sua capacità complessiva. In caso contrario, è possibile che sia frammentato (scritto, cioè, in piccoli blocchi in molte ubicazioni differenti sul disco). Ciò provoca un notevole rallentamento delle prestazioni.
- Ottimizzare il disco regolarmente. Quando il disco rigido è nuovo, tutti i dati appartenenti ad un file vengono memorizzati in blocchi contigui, dall'inizio alla fine. In seguito, con la creazione, modifica e eliminazione di file da parte dell'utente e dei programmi, DOS usa lo spazio disponibile sul disco. Piccole parti diverse dello stesso file vengono quindi memorizzate in blocchi sparsi sul disco, non in blocchi contigui, ed il disco diviene "frammentato". Quindi, il sistema non è più in grado di effettuare la lettura del file in una singola e veloce operazione, ma deve invece ricercare tutti i singoli blocchi.

Un programma di ottimizzazione riorganizza il disco e dispone tutti i blocchi appartenenti al medesimo file uno di seguito all'altro. Programmi in grado di effettuare questa operazione sono disponibili presso i rivenditori di sistemi informatici e vanno eseguiti regolarmente.

• Verificare l'assenza di virus nel computer. I virus corrompono il sistema a causa di installazione di software da dischetti infettati o durante la ricezione via modem di file infettati. I virus possono

anche infiltrarsi nel sistema dell'utente attraverso il collegamento in rete. I virus possono non solo rallentare il sistema ma possono anche danneggiare i programmi ed i dati. E' necessario verificare spesso l'assenza di virus dal proprio sistema.

Assistenza al prodotto

In caso di necessità, è disponibile un servizio di assistenza al prodotto. Si consiglia tuttavia di consultare opportunamente il presente manuale per reperire le informazioni che potrebbero servire a risolvere il problema verificatosi ed evitare, quindi, un'inutile chiamata telefonica.

Servizi

Assistenza al prodotto e informazioni sono disponibili attraverso i servizi elencati sull'inserto di assistenza al prodotto qui accluso. Consigliamo di conservare tale inserto nell'eventualità di problemi.

Informazioni utili sono anche reperibili presso il sito Internet della Caere Corporation:

http://www.caere.com/

Ricercare le pagine "Support" (assistenza).

Informazioni da fornire al personale di assistenza

Per aumentare l'efficienza del servizio, preghiamo l'utente di preparare le seguenti informazioni e di trovarsi di fronte al proprio computer durante la chiamata al servizio di assistenza.

- Il numero di serie di OmniPage Limited Edition (stampato sui dischetti di programma).
- Il numero di versione di OmniPage Limited Edition.
- La versione del sistema operativo DOS.
- Il modello ed il produttore dello scanner.
- Se lo scanner in dotazione è compatibile TWAIN, il nome e il livello di revisione del software TWAIN.
- La quantità di RAM del sistema.
- La quantità di memoria convenzionale libera disponibile.
- Uno stampato del file autoexec.bat .
- Uno stampato del file config.sys .
- Le dimensioni e l'ubicazione del file di scambio di Windows 3.1.
- La marca ed il modello del proprio sistema informatico e delle periferiche in dotazione (stampanti, monitor, ecc.).

Soluzione dei problemi ed assistenza - 31

- Il testo di qualsiasi messaggio di errore eventualmente ricevuto.
- Dettagli sull'operazione che si stava compiendo al verificarsi dell'errore.

Soluzione dei problemi ed assistenza - 32

Aggiornamento ad OmniPage Pro



Il programma OCR Caere più completo mette a disposizione dell'utente funzioni avanzate in grado di accelerare, agevolare e rendere più preciso il riconoscimento.

- Il Language Analyst, la più accurata tecnologia OCR della Caere, migliora incredibilmente le precisione e le prestazioni.
- **Possibilità di scansione** di una vastissima gamma di documenti: fax, curriculum vitae, fascicoli di pagine stampate su fronte e retro, e così via.
- Il riconoscimento **True Page** consente di salvare la formattazione originale e gli stili dei caratteri del documento.
- La barra strumenti AutoOCR consente di eseguire l'OCR con un singolo clic e segue l'avanzamento delle operazioni.
- **13 set linguistici di caratteri** per il riconoscimento. E' anche possibile eseguire il riconoscimento di documenti plurilingue.
- Funzionalità di trascinamento e rilascio.
- I modelli delle zone consentono un più veloce e preciso riconoscimento di formati di documenti simili.
- La **finestra di verifica** riporta i vocaboli incerti agevolandone la revisione.
- Le **zone multiple** consentono di creare fino a 64 sezioni e di specificare (o riordinare) solo il testo da sottoporre ad OCR.
- L'elaborazione differita consente di risparmiare tempo programmando l'OCR ad orari più convenienti.
- Funziona come un'applicazione nativa di Windows 95 a 32 bit e usa le convenzioni di interfaccia di Microsoft.
- L'OCR guidato per i caratteri di difficile lettura.
- L'OCR Wizard, informazioni di guida sensibili al contesto, il modulo HoverHelp, e le descrizioni dei comandi.

Gli utenti registrati di OmniPage Limited Edition potranno effettuare l'aggiornamento ad OmniPage Pro ad un prezzo speciale ridotto.

Per ordinare o per ottenere ulteriori informazioni, chiamare il numero 1678-77416 dall'Italia o 155-8226 dalla Svizzera. *Fuori dagli USA o dal Regno Unito*, selezionare il menu *Registra/Aggiorna* per ottenere un elenco dei numeri telefonici locali.

Aggiornamento ad OmniPage Pro - 33